

# ZZI

Zeitschrift für Zahnärztliche Implantologie

JDI Journal of Dental Implantology

**Organ der DGI und der  
Österreichischen Gesellschaft  
für Implantologie in der Zahn-,  
Mund- und Kieferheilkunde (ÖGI)  
Official Organ of the DGI  
Official Organ of the ÖGI**

**Herausgeber/  
Publishing Institution**

Deutsche Gesellschaft  
für Implantologie  
im Zahn-, Mund- und  
Kieferbereich e. V.  
und/and  
Deutsche Gesellschaft  
für Zahn-, Mund-,  
und Kieferheilkunde e. V.

**Schriftleitung/  
Editorial Board**

Univ.-Prof. Dr. Dr. Stefan Schultze-Mosgau  
PD Dr. Kai-Hendrik Bormann  
Dr. Peter U. Gehrke

**Erweiterte Schriftleitung/  
Expanded Editorial Board**

Dr. Karl-Ludwig Ackermann  
Prof. Dr. Germán Gómez-Román  
Prof. Dr. Martin Lorenzoni

**Redaktionelle Koordination/  
Editorial Office**

Dipl. oec. troph. Gabriele Schubert

**Beirat/  
Advisory Board**

Univ.-Prof. Dr. Dr. B. Al-Nawas, Mainz  
Prof. Dr. J. Becker, Düsseldorf  
Prof. Dr. N. Behneke, Mainz  
Prof. Dr. G. Dhom, Ludwigshafen  
Dr. H. Duelund, Passau  
Prof. Dr. B. d'Hoedt, Mainz  
Dr. G. Iglhaut, Memmingen  
Univ.-Prof. Dr. Dr. N. Jakse, Graz  
Prof. Dr. Th. Kerschbaum, Köln  
PD Dr. Dr. E.-J. Kramer, Göttingen  
Prof. Dr. G.-H. Nentwig, Frankfurt  
Prof. Dr. Dr. F. W. Neukam, Erlangen  
Prof. Dr. E.-J. Richter, Würzburg  
Dr. M. Schlee, Forchheim  
Prof. Dr. F. Schwarz, Düsseldorf  
Prof. Dr. Dr. H. Terheyden, Kassel  
Prof. Dr. Dr. P. Tetsch, Münster  
Prof. Dr. G. Watzek, Wien  
Univ.-Prof. Dr. S. Wolfart, Aachen

This journal is regularly listed in SCOPUS  
and CCME/MEDPILOT.



Dieselstraße 2, 50859 Köln  
Postfach/P.O. Box 40 02 54,  
50832 Köln  
Telefon/Phone: (0 22 34) 70 11-0  
www.aerzteverlag.de

**EDITORIAL / EDITORIAL** 265, 266

**TAGUNGSKALENDER / MEETINGS** 272

**NOTIZEN / NOTES**

Wechsel der Schriftleitung im Bereich Praxis 280

4. Oral-B-Symposium mit Dr. Karl-Ludwig Ackermann in Berlin  
„In der Prophylaxe macht der Ton die Musik, und der Dirigent  
ist immer der Chef“ 290

**DGI-NACHRICHTEN / DGI-NEWS**

DGI-„Continuum“ mit Prof. Dr. Dr. Wilfried Wagner  
Augmentation ist gut – vermeiden ist oft besser 282

Implantatprothetik  
DGI verleiht erstmals neuen Tätigkeitsschwerpunkt 287

Sommersymposium des MVZI  
Eindrucksvolles Rundumprogramm  
zur modernen Implantologie 288

Implant expo  
Ab 2013 auch „virtuell“ 294

„DGI on Tour“  
Intensivkurs Implantologie für die  
Zahnmedizinische Fachassistenz 296

Continuum 2013  
Das neue Programm liegt vor 298

**WICHTIGSTE INTERNATIONALE NEUIGKEITEN /  
CURRENT INTERNATIONAL NEWS**

“  
K. M. Lehmann, P. W. Kämmerer  
Die interimplantäre Distanz 300

**ORIGINALARBEIT / ORIGINAL ARTICLE**

X. Hu, C. Hunn-Stohwasser, J. Mehrhof, P. Schaller, F. Beuer, K. Nelson,  
S. Nahles  
Grundlagen der artikulatorischen Phonetik der deutschen  
Sprache für die prothetische Rehabilitation  
*Essentials of German phonetics for prosthetic dentistry* 304

G. C. Scheiderbauer  
Hydrodynamischer Sinuslift mit Augmentation und  
Implantation  
*Clinical application of piezo-surgical hydrodynamic sinus lift  
procedures in combination with augmentation and implantation* 314


M. Degidi, D. Nardi, A. Piattelli  
 Prospektive Fünf-Jahres-Verlaufsstudie definitiver Sofortversorgungen zahnloser Patienten  
 mittels eines intraoral verschweißten Titan-Gerüsts  
*Prospective five-year follow-up of immediate definitive rehabilitation of the edentulous patient  
 using an intraoral welded titanium framework* 326

**BUCHBESPRECHUNGEN / BOOK REVIEWS** 303, 325, 339, 340

**INDUSTRIE UND HANDEL / INDUSTRY AND TRADE** 341


**ABSTRACTS ZUR 6. GEMEINSCHAFTSTAGUNG DER SGI / DGI / ÖGI** 347

**IMPRESSUM / IMPRINT** 360



„Blättern“ Sie online auf den  
 Internetseiten der aktuellen Ausgaben  
 der ZZI. Für Mitglieder/Abonnenten  
 auf [www.online-zzi.de](http://www.online-zzi.de),  
 frei zugänglich auf der englischen Version  
[www.online-jdi.com](http://www.online-jdi.com).

Deutscher  
 Ärzte-Verlag



Lesen Sie online die S2-k-  
 Leitlinie: „Indikation  
 zur implantologischen  
 3D-Röntgendiagnostik und navi-  
 gationsgestützten Implantologie“  
 unter [www.online-zzi.de](http://www.online-zzi.de) in der  
 Rubrik „DGI-Nachrichten“ oder  
 in der DZZ 6/2012, Seite 388–396.

**Inserentenverzeichnis dieser ZZI-Ausgabe 4/2012**

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG	4. US	Medentis Medical GmbH	Seite 279, 3. US
Bio Horizons GmbH	Seite 277	Nobel Biocare Deutschland GmbH	2. US
B.T.I. Deutschland GmbH	Seite 343	OT medical GmbH	Seite 339
Camlog Vertriebs GmbH	Seite 267	Resorba Wundversorgung GmbH & Co. KG	Seite 273
Dentalpoint Germany GmbH	Seite 291	Straumann GmbH	Seite 279
Dentaurum Implants GmbH & Co. KG	Seite 293	W & H Deutschland GmbH	Seite 299
Dentsply Implants Manufacturing GmbH	Seite 275, 281	Zimmer Dental GmbH	Seite 269
DGI GmbH	Seite 283, 285, 286, 289		
Fair Implant GmbH	Seite 303		
Geistlich Biomaterials Vertriebsgesellschaft mbH	Seite 271	<b>Beilagen</b>	
HI-TEC IMPLANTS Vertrieb Deutschland	Seite 295	Bien Air Deutschland GmbH	
K.S.I. Bauer Schraube GmbH	Seite 345	Medentis Medical GmbH	